

BVM BVO



BEDANTRICI VERTICALI
A UNA TESTA
MORTAISEUSES VERTICALES
À UNE TÊTE
EINKOPFIGE VERTIKALE
STEMMASCHINEN
ONE HEAD VERTICAL
MORTISERS



centauro

BEDANATRICI VERTICALI A UNA TESTA

- Progettate per eseguire, con lo stesso utensile, cave di diverse lunghezze e profondità su montanti di finestre, persiane e porte.
- Basamento elettrosaldato ad alta resistenza.
- Testa, carrello e tavola di lavoro in ghisa.
- Testa operatrice su guide prismatiche in acciaio temprato e rettificato con scorrimento su pattini a rullini.
- Raschiatori per autopulizia guide.
- Comando manuale corsa verticale della testa per mod. BVM.
- Controllo oleo-pneumatico corsa verticale della testa per mod. BVO.
- Bloccaggio pneumatico automatico del pezzo con paraschegge.
- Leva spostamento carrello con comando pneumatico di sbloccaggio.
- Bocca di aspirazione

MORTAISEUSES VERTICALES À UNE TÊTE

- Projetées pour exécuter, avec le même outil, mortaises de différente longueur et profondeur sur montants de fenêtres, persiennes et portes.
- Bâti electro-soudé très robuste.
- Tête, chariot et table de travail en fonte.
- Tête d'usinage sur glissières prismatiques en acier trempé et rectifié avec glissement à aiguilles de roulement.
- Racleurs pour auto-nettoyage des glissières.
- Commande manuelle course verticale de la tête pour mod. BVM.
- Commande oléo-pneumatique course verticale de la tête pour mod. BVO.
- Blocage pneumatique automatique de la pièce avec paraschéats.
- Levier de déplacement chariot avec commande de déblocage pneumatique.
- Buse d'aspiration.

**BVM**

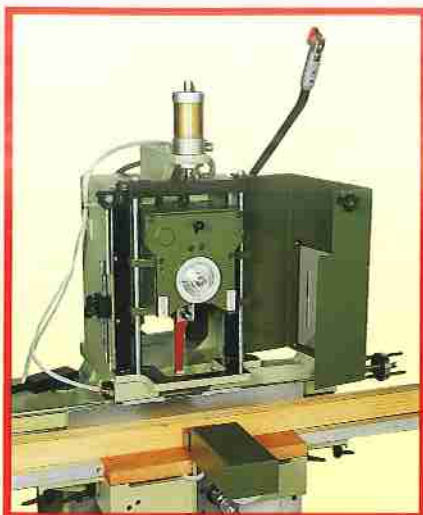
EINKOPFIGE VERTIKALE STEMNASCHINEN

- Diese Maschinen wurden für die Ausführung mit dem selben Werkzeug von Schlitzern mit verschiedener Länge und Tiefe auf Fenster Teile, Klappladen und Türen entwickelt.
- Maschinenständer aus massivem Schweißstahl für maximale Haltbarkeit und Stabilität.
- Wagen, Kopf und Arbeitstisch aus Gusseisen.
- Fräskopf auf Prismenführungen aus gehärteten und geschliffenen Stahl auf Gleitrollenschuh.
- Reinigungschabern für Kopfführungen.
- Handbetätigte Steuerung der Kopf-Vertikalbewegung für das Mod. BVM.
- Ölpneumatische Steuerung der Kopf-Vertikalbewegung für das Mod. BVO.
- Automatische Werkstückblockierung pneumatisch gesteuert mit Splitterschützer.
- Hebel zur Betätigung des Wagenlängenvorschubs mit pneumatischer Blockiersteuerung.
- Absaughaube.

ONE HEAD VERTICAL MORTISERS

- Designed to carry out, with the same tool, slots of different length and depth on window pieces, shutters and doors.
- Electro-weld steel frame to ensure maximum strength and stability.
- Head unit, carriage and working table in cast-iron.
- Working head runs on prismatic guides in hardened and ground steel with needle sliding shoes.
- Self-cleaning scrapers of head guides.
- Manual control for head vertical stroke for BVM model.
- Oil-pneumatic control for head vertical stroke for BVO model.
- Pneumatic and automatic locking device of workpiece with splinter guard.
- Carriage traverse lever with pneumatic release control.
- Sawdust hood.

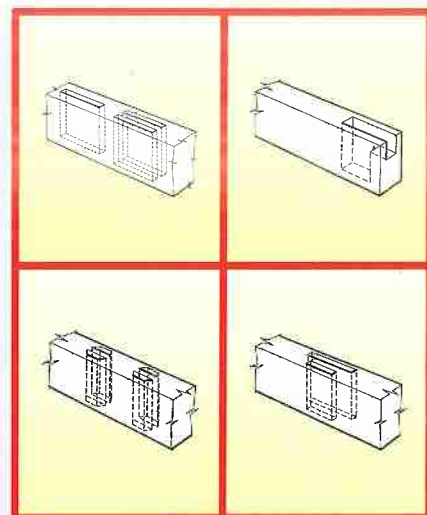




Particolare della testa operatrice.
Detail de la tête d'usinage.
Detailansicht des Fräskopfes.
Detail of head unit.



Apertura rapida del piano di lavoro per l'esecuzione della cava nelle porte.
Ouverture rapide de la table de travail pour l'exécution de la mortaise dans les portes.
Schnelle Öffnung des Arbeitstisches für die Ausführung von Schlitzen in der Tür.
Rapid opening of the working table to produce slots in the door.



Esempi di cave realizzabili.
Exemples de mortaises réalisables.
Beispiele von ausführbaren Schlitzen.
Examples of slots that can be performed.

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

- Bloccaggio pneumatico automatico del pezzo con paraschegge.
- Discesa testa a 2 posizioni controllate per BVO.
- Pistola ad aria compressa per pulitura macchina.
- Prolunghe piano di lavoro in alluminio con battute di riferimento.
- Regolo speciale per calcolo lunghezza cava.
- Chiavi di servizio.

EQUIPEMENT STANDARD

- Blocage pneumatique automatique de la pièce avec para-éclats.
- Descente tête à 2 positions contrôlées pour BVO.
- Pistolet à air comprimé pour nettoyage machine.
- Rallonge de la table de travail en aluminium avec butées de référence.
- Règle spéciale pour calcul longueur de la mortaise.
- Clés de service.

OPZIONALI A RICHIESTA

- Esecuzione a norme CE comprensiva di: protezione magnetotermica sul motore, micro interruttore su sportello accesso bedano, carter di protezione posteriore, interruttore generale lucchettabile, emergenza, cilindro di bloccaggio pezzo con posizionamento a bassa pressione, valvola elettropneumatica di sicurezza inizio lavoro.
- Bedani singoli e doppi.

OPTIONS SUR DEMANDE

- Execution à normes CE inclusive de: protection manéothermique sur le moteur, micro-rupteur sur le protecteur accès bedane, carter de protection postérieur, interrupteur général verrouillable, dispositif d'arrêt d'urgence, cylindre de blocage pièce avec positionnement à basse pression, soupape électro-pneumatique de sécurité début travail.
- Bedanes simples et doubles.

STANDARD AUSSTATTUNG

- Automatische Werkstückblockierung pneumatisch gesteuert mit Splitterschützer.
- Kopfsenkung mit 2 Stellungen für BVO.
- Druckluftpistole zur Maschinenreinigung.
- Alu. Tischverlängerungen mit Anschlägen.
- Spezialrechnenschieber um die Schlitzlänge festzusetzen.
- Werkzeuge für Maschinenwartung.

STANDARD EQUIPMENT

- Pneumatic and automatic locking device of workpiece with splinter guard.
- Two-position head lowering for BVO.
- Compressed-air gun for cleaning the machine.
- Aluminium table-extensions with adjustable stops.
- Special calculating rule to determine the slot length.
- Service spanners.

SONDERAUSSTATTUNG

- Maschinenauführung gemäss den CE Vorschriften: MagnetoThermoschutzschalter auf dem Motor, Mikroschalter bei der LochbeitelSchutztüre, Hinterschutzhaube, schlossbarer Hauptschalter, Notstopvorrichtung, Werkstück-blockierzylinder mit Niederdruckpositionierung, Elektropneumatische Sicherheitsventil für Arbeitsanfang.
- Einfache oder doppelte Lochbeitel.

OPTIONAL EQUIPMENT

- Machine version according to CE standard: thermal overload cutout on the motor, micro-switch on chiesel guard, padlockable main switch, rear head guard, emergency stop device, with non-return device, workpiece locking cylinder with low pressure positioning, safety valve of working cycle start.
- Single or double chisels.

DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES	BVM	BVO	
Motore testa / Moteur tête	HP 3 (2,2 Kw)	HP 3 (2,2 Kw)	
Corsa verticale della testa / Course verticale de la tête	150	150	mm
Profondità max. della cava / Profondeur max. de la mortaise	120	120	mm
Min. lunghezza cava / Longueur min. de la mortaise	25	25	mm
Corsa longitudinale testa / Course longitudinale tête	300	300	mm
Corsa trasversale testa / Course transversale tête	80	80	mm
Altezza max. montante sul piano di lavoro / Hauteur max. montant sur la table de travail	160	160	mm
Altezza max. della porta / Hauteur max. de la porte	1000	1000	mm
Pressione di esercizio / Pression de service	6	6	bar
Peso netto / Poids net	435	445	Kg
Dimensioni d'ingombro / Encombrement	2100x1400x1000	2100x1400x1000	mm

TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL SPECIFICATIONS	BVM	BVO	
Motorstärke des Fräskopfes / Head motor power	HP 3 (2,2 Kw)	HP 3 (2,2 Kw)	
Vertikalhub des Fräskopfes / Vertical stroke of head	150	150	mm
Max. Schlitztiefe / Max. slot depth	120	120	mm
Min. Schlitzlänge / Min. slot length	25	25	mm
Längshub des Fräskopfes / Longitudinal head stroke	300	300	mm
Querhub des Fräskopfes / Traverse head stroke	80	80	mm
Max. Höhe des Fensterteiles auf dem Tisch / Max. height of window piece on table	160	160	mm
Max. Höhe der Tür / Max. height of door	1000	1000	mm
Betriebsdruck / Working pressure	6	6	bar
Netto Gewicht / Net weight	435	445	Kg
Ausmaße / Overall dimensions	2100x1400x1000	2100x1400x1000	mm

Illustrazioni, caratteristiche generali e dati tecnici non sono impegnativi.

LIVELLI DI RUMOROSITÀ • NIVEAUX DU BRUIT • GERÄUSCHPEGEL • NOISE LEVELS (DIN 45635-1/1984)

Livello di potenza sonora - Niveau de puissance sonore Schalleistungspegel - Sound power level	101.5 dB (A)
Livello medio di pressione sonora - Niveau moyen de pression sonore Durchschnittlicher Schalldruckpegel - Average sound pressure level	85.8 dB (A)
Livello di pressione sonora al posto operatore - Niveau de puissance sonore au poste de l'operateur Schalldruckpegel am Arbeitsplatz - Sound pressure level at operator position	89.8 dB (A)

